

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 8. októbra 2013 —
Georg Felber/Bundesministerin für Unterricht, Kunst und
Kultur**

(Vec C-529/13)

(2014/C 15/03)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Stožovateľ: Georg Felber

Príslušný orgán: Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur

Prejudiciálne otázky

1. Ide — najprv bez ohľadu na článok 52 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „Charta“) a článok 6 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (¹) (ďalej len „smernica“) — o (nepriame) rozdielne zaobchádzanie na základe veku v zmysle článku 21 ods. 1 Charty, resp. článku 2 ods. 1 a ods. 2 písm. a) smernice, keď sa obdobia štúdia na strednej alebo vyššej odbornej škole úradníkovi započítajú len v tom prípade, ak nasledovali po dovŕšení veku 18 rokov, pričom uvedené obdobia majú vplyv nielen na budúce právo na dôchodok, ale aj na jeho výšku a uvedený dôchodok (celkový dôchodok) sa podľa vnútroštátneho práva považuje za pokračovanie vo vyplácaní odmeny v rámci verejnoprávneho služobného pomeru, ktorý naďalej existuje aj po odchode úradníka do dôchodku?
2. V prípade kladnej odpovede: Môže sa úradník — pri absencii odôvodnenia v zmysle článku 52 ods. 1 Charty, resp. článku 6 smernice (v tejto súvislosti pozri tretiu otázku nižšie) — v konaní o žiadosti o započítanie období služby odvolávať na priamu uplatniteľnosť článku 21 Charty, resp. článku 2 smernice aj vtedy, keď v tom čase ešte nie je na dôchodku, keďže podľa vnútroštátneho práva by sa voči nemu — keby v čase jeho odchodu do dôchodku nedošlo k zmene právnej úpravy — v konaní vo veci výpočtu dôchodku alebo pri opätovnom podaní žiadosti o započítanie týchto období mohla uplatniť námietka právoplatnosti zamietnutia takejto žiadosti?

3. V prípade kladnej odpovede: Je uvedené rozdielne zaobchádzanie v zmysle článku 52 ods. 1 Charty, resp. článku 6 ods. 1, resp. ods. 2 smernice:

- a) odôvodnené na to, aby sa aj osobám, pri ktorých dátum dovŕšenia veku začatia školskej dochádzky nasleduje po dátume začiatku školského roka v roku nástupu do školy, resp. osobám, ktoré absolvujú formu školskej dochádzky s predĺženou stredoškolskou časťou a z tohto dôvodu musia v záujme ukončenia štúdia chodiť do školy aj po dovŕšení veku 18 rokov, poskytli rovnaké podmienky ako osobám, ktoré strednú alebo vyššiu odbornú školu ukončia už pred dovŕšením veku 18 rokov, aj keď sa započítanie období školskej dochádzky po dovŕšení veku 18 rokov neobmedzuje na uvedené prípady;
- b) odôvodnené na to, aby sa obdobia, počas ktorých z priemerného hľadiska nejde o produktívny život a v dôsledku toho sa neodvážajú nijaké príspevky, vylúčili z budúcich nárokov, a existuje také odôvodnenie bez ohľadu na okolnosť, že ani za obdobia návštevy stredných alebo vyšších odborných škôl po dovŕšení veku 18 rokov najprv netreba odvádzať nijaké príspevky a v prípade neskoršieho započítania týchto období vzdelávania je tiež nutné odviesť osobitný príspevok na dôchodok;
- c) odôvodnené, pretože vylúčenie započítania období služby pred dovŕšením veku 18 rokov treba považovať za rovnocenné so stanovením „vekovej hranice pre členstvo v zamestnaneckom systéme sociálneho zabezpečenia“ v zmysle článku 6 ods. 2 smernice?

(¹) Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 8. októbra 2013 —
Leopold Schmitzer/Bundesministerin für Inneres**

(Vec C-530/13)

(2014/C 15/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof